

Student Access to Instruction – Education of English Language Learners

All students should have access to excellent and equitable education; for students learning English this means that schools must provide appropriate, high quality, research-based language programs at all grade levels.



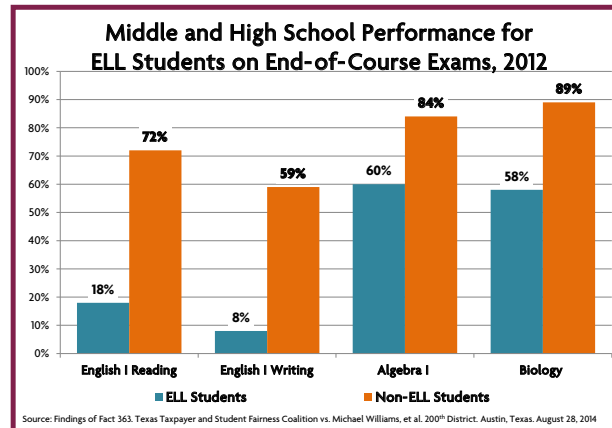
IDRA Stands

- No state policy changes should be made to the state's kindergarten-elementary bilingual programs that would diminish quality.
- Middle and high school programs for English language learners should be revised to require sheltered English instruction in the content areas and training for content area teachers to enable them to make those instructional adaptations.
- The state should modify its procedures for monitoring ELL performance at elementary, middle and high school levels by disaggregating ELL performance data for each grade span.

One in Six Texas Students is an English Language Learner

Public schools have a responsibility to educate all students who enter their doors. This naturally includes children who arrive at school speaking a language other than English. In Texas, over 17 percent of 5 million students are English learners. Many educators have the training and skills necessary to teach students to learn content while also learning English. But in many schools, they do not. As a result, ELL students struggle to succeed.

Major changes in state policy and local school and district practices are essential. Huge achievement gaps at the middle and high school level in particular show need for changes in policy, teacher training and evaluation. But models do exist in some schools



that are demonstrating how ELLs can be more effectively served.

Many Texas Children who Speak a Language Other than English Do Not Have Access to Quality Education

Research shows that teaching students in a language they understand is the best way of ensuring they learn English while also learning their core subjects. Bilingual education programs have been shown to be effective in serving elementary students. But students in middle school and high school – many of whom only get 45-minute ESL classes each day – are doing poorly. In Texas, ELL students in middle and high school drop out at twice the rate of the larger student population, and they are retained at rates consistently double that of their peers.

Compounding the issue is the fact that middle and high school ELL underachievement is currently masked by the practice of data reporting that lumps ELL student performance across all grade levels tested into one “average” score for all ELL students in a district. This is misleading to the public.

While many elementary level programs may be working well, programs for most middle and high school ELL students are not producing good results. Also, lack of effective, ongoing state monitoring of local programs serving ELLs, including on-site reviews, hampers efforts to intervene in schools that need help.

State policies regarding secondary level ELL programs, disaggregation of ELL achievement data, and program monitoring are currently being challenged in a court case filed by MALDEF against the state and a number of school districts. The district court ruling, which sided with the MALDEF position on the need for substantive reforms, was reviewed by the 5th Circuit Court of Appeals and sent back to the district court for additional hearings.

A new system for delivering adapted instruction in the core content areas for ELL students in middle and high school and improved monitoring needs to be implemented – now.

Resources...

- IDRA's English Language Learner Education website
- Education of English Language Learners in U.S. and Texas Schools – Where We Are, What We Have Learned and Where We Need to Go from Here
- IDRA's Framework for Effective Instruction of Secondary English Language Learners

www.idra.org/Education_Policy.htm/

Acceso a Instrucción Para Estudiantes de Inglés

Todos los estudiantes deben tener acceso a una educación excelente y equitativa; para los estudiantes que están aprendiendo inglés esto significa que las escuelas deben proporcionar programas de alta calidad para el aprendizaje de idiomas basados en estudios académicos en todo el nivel escolar.



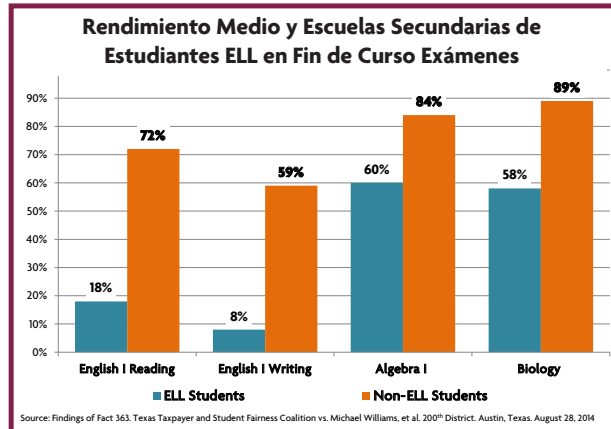
Posición de IDRA

- No deben realizarse cambios en las reglas estatales referente a programas bilingües de kínder y primaria que disminuyan su calidad.
- Los programas de nivel secundario para los estudiantes que están aprendiendo inglés deben ser revisados para requerir el apoyo de la instrucción en inglés en las áreas de estudio y de la preparación de maestros en sus áreas de contenido académico para que puedan hacer las adaptaciones instruccionales adecuadas.
- El Estado debe modificar sus procedimientos para la supervisión del rendimiento de los estudiantes que aprenden inglés, ELL, en niveles de primaria, secundaria y preparatoria mediante los datos de los logros académicos de los alumnos.

Uno de cada seis estudiantes de Texas está aprendiendo Inglés como segunda idioma

Las escuelas públicas tienen la responsabilidad de educar a todos los estudiantes que ingresan a las aulas escolares por sus respectivas puertas. Esto incluye naturalmente a todos los niños que llegan a la escuela hablando otro idioma aparte del inglés. En Texas, más de 17 por ciento de los 5 millones de estudiantes son estudiantes que aprenden inglés. Muchos educadores tienen el entrenamiento y las habilidades necesarias para enseñar a los estudiantes a que aprendan el contenido de sus materias al mismo tiempo que aprendan el inglés. Pero en muchas escuelas, no lo hacen. Como resultado, los estudiantes ELL luchan para tener éxito teniendo que esforzarse y sobrepasar muchas barreras.

Cambios críticos en la política y las reglas estatales y las prácticas escolares en los distritos locales son esenciales. Las enormes brechas en los logros a nivel escolar secundaria y preparatoria, en particular, demuestran la necesidad para cambios en la política, en el entrenamiento de los maestros y en la evaluación de programas. Sin embargo, en



algunas escuelas existen modelos que están demostrando cómo a los estudiantes ELL se le puede servir con mayor eficacia.

Muchos niños de Texas que hablan un idioma distinto del Inglés no tienen acceso a la educación de calidad

La investigación muestra que la enseñanza de los estudiantes en su idioma materno, el que entienden, es la mejor manera de asegurar que aprendan Inglés, además de aprender las materias de contenido. Programas de educación bilingüe han demostrado ser eficaces en la educación de los estudiantes de primaria. Pero los estudiantes de escuela secundaria y preparatoria – muchos de los cuales sólo reciben clases de inglés por 45 minutos cada día – están fracasando. En Texas, el doble de los estudiantes que están aprendiendo inglés en la escuela intermedia y secundaria dejan la escuela comparado con la tasa de la población estudiantil general. Consistentemente la tasa refleja que el doble reprueba y fracasa la escuela comparado con sus compañeros.

Para agravar el problema está el hecho de que en las escuelas secundarias y preparatorias, el bajo rendimiento de estudiantes ELL está enmascarado por la práctica que agrupa el desempeño de los estudiantes ELL en todos los grados examinados como un “promedio” de todos los estudiantes que están aprendiendo inglés en un distrito. Esto engaña al público. Mientras que muchos programas de nivel elemental pueden estar

trabajando bien, los programas para los estudiantes ELL en la secundaria y preparatoria no están produciendo buenos resultados. Además, la falta de una supervisión estatal efectiva y continua de los programas locales que se ofrece a los estudiantes ELL, incluyendo revisiones del programa en sus respectivos lugares, obstaculiza los esfuerzos para intervenir en las escuelas que necesitan ayuda.

Las políticas estatales con respecto a los programas de nivel secundario de ELL, el desglose y análisis de los datos de los logros académicos de los estudiantes que están aprendiendo inglés, y el seguimiento que se le da al programa actualmente, están siendo cuestionadas en un caso judicial presentado por MALDEF contra el estado y varios distritos escolares. La decisión del tribunal de distrito se alineó con la posición de MALDEF en la necesidad de reformas sustanciales, fue revisado por el Tribunal del Quinto Circuito de Apelaciones y enviado de vuelta a la corte de distrito requiriendo audiencias adicionales.

Se necesita implementar un sistema nuevo para una instrucción adaptada y adecuada en las áreas de contenido de materias para los estudiantes que están aprendiendo inglés en la escuela secundaria y preparatoria. De igual manera hay que mejorar e implementar la supervisión por un sistema de monitoreo efectivo – ahora.

Resources...

- IDRA's English Language Learner Education website
 - Education of English Language Learners in U.S. and Texas Schools – Where We Are, What We Have Learned and Where We Need to Go from Here
 - IDRA's Framework for Effective Instruction of Secondary English Language Learners
- www.idra.org/Education_Policy.htm/

